

Dự

预

秋不去 春已到
人不信 全来到
天开口 大地烧
邪恶躲 坏人逃
功涌进 鬼哭嚎
大法徒 上九霄
主掌天地正人道

李洪志

2001年12月30日

Dự

Thu bất khứ – Xuân dĩ đáo
Nhân bất tín – toàn lai đáo
Thiên khai khẩu – đại địa thiêu
Tà ác đoá – hoại nhân đáo
Công dũng tiến – quỷ khóc hào
Đại Pháp đồ – thượng cử tiêu
Chủ trường thiên địa chính nhân đạo

Lý Hồng Chí

2001 niên 12 nguyệt 30 nhật

Diễn nghĩa:

Dự ngôn, tiên tri

Mùa Thu chưa qua, mùa Xuân đã tới
Những điều mà con người không tin đều đến
Trời mở miệng ra, trái đất bị thiêu
Tà ác lẩn trốn, những người xấu bỏ chạy
Công phụt lên, quỷ khóc gào
Những đồ đệ Đại Pháp thăng thượng lên trời
Làm chủ trời đất chỉnh lại đạo lý cõi người

Lý Hồng Chí

30 tháng Chạp, 2001

Chú thích của người dịch: Dịch từ bản tiếng Hán (http://www.falundafa.org/book/chigb/jw_70.htm) lần đầu ngày 19-2-2002. Người đọc nên cố gắng đọc nguyên tác để nắm chính xác nội dung; phần *diễn nghĩa* chỉ để tham khảo.

Tiêu: mây, trời. *Cửu tiêu:* chín tầng mây, trên trời.